Manual Glitter

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!
Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
A termék csak beltéri használatra alkalmas.
Hordozható lámpatest.
A lámpatest a hálózati vezeték végén található lapos flexó dugóval csatlakoztatható a hálózatra.
Y: Ha a külső hajlékony kábel megsérül, kizárólag a gyártó, vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.
Ez a termék egy <G>energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
A termékhez csak az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható!
Az izzók cseréje esetén először feszültségmentesítse a lámpatestet (húzza ki a hálózati csatlakozó dugót), és várja meg, hogy az izzó kihűljön. Az izzók cseréjét a melékelt ábra szerint végezze. A halogénizzókat ne érintse meg kézzel, megfogásukhoz és behelyezésükhöz használjon puha ruhát, vagy papírzsebkendőt.
A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
Az üzembe helyezéssel, működéssel kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.
Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozó aljzatból. A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre.
Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Összeszerelés:
1. Helyezze az alapot (A) vízszintes síkra
2. Helyezze az alapra a folyadéktároló üveget (B)
3. Helyezze a kupakot (C) az üveg tetejére
4. Dugja be a csatlakozót és kapcsolja be a lámpát.
Üzemeltetés:
A lámpa 21-.26 C°-os szobahőmérsékleten működik megfelelően.
Ne használja fűtőtest vagy légkondicionáló berendezés közelében, és tartsa távol az erős napfénytől.
Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
Se folyadékot, se szilárd anyagot ne töltsön a tartályba, az üveg tetején található légrés a hőtágulás miatt szükséges.
Ne mozgassa és rázza a lámpát működés közben. Szilárd, vízszintes sík felületen üzemeltesse.
A lámpa üzem közben felmelegszik. Tartsa távol kisebb gyermekektől és háziállatoktól.
Ha a korábban bekapcsolt lámpát át szeretné helyezni más helyre, várja meg, míg az lehűl.
Napfény hatására a lámpa színei megfakulhatnak.
A folyadéktartály üvegből készült. Az üveg tartalma: desztillált víz és ezüstszínű műanyaglapocskák.
Kerülje a folyadék bőrrel, szemmel való érintkezését. Szemmel, bőrrel való érintkezés enyhe irritációt, bőrpírt okozhat. A szembe került folyadékot bő hideg, vízzel távolítsa el. Bőrrel való érintkezés esetén azt bő, szappanos vízzel távolítsa el. További irritációs panaszokkal forduljon orvosához.
Az üveg tartalmát lenyelni tilos! Amennyiben a folyadék lenyelésre került azonnal forduljon orvoshoz! A hánytatás nem ajánlott!
Az üveg tartalma nem tűz és robbanás veszélyes
Az üveg tartalma nem maró hatású
Az üveg tartalmát ne öntse a csatornába
A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
The product is only suitable for inside usage.
Portable light fitting.
The light fitting can be connected to the network by the flat FLEXO plug that can be found at the end of the electric wire.
Y: If the outer flexible cable is damaged, only the producer or a similarly qualified electrician may exchange it.
This product contains a light source of energy efficiency class <G>
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product.
In case of the replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician.
Disconnect the connector from the socket before cleaning. Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Assembly:
1. Place the base (A) onto a flat level
2. Place the liquid containing glass (B) onto the base
3. Place the cup (C) onto the top of the glass
4. Plug in the connector, and switch on the lamp.
Operation:
The lamp operates properly at a room temperature of 21 to 26°C
Do not use it near a heater or air-conditioner, and keep it away from strong sunlight.
The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.
Do not pour liquid or solid matters into the tank, air gap at the top of the glass is necessary due to heat expansion.
Do not move or shake the lamp during operation. Operate it on a stable and flat level.
The lamp warms up during operation. Keep it away from small children and pets.
If you want to relocate the already switched on lamp, wait until it cools down.
The color of the lamp may fade during regular use.
The liquid tank is made of glass. The contents of the glass are distilled water and silver colored plastic sheets.
Avoid contact with the skin and eyes. Contact with eyes and skin may cause mild irritation and rubedo. Flush liquid caught in the eyes with plenty of cold water. Flush liqued caught on the skin with plenty of water and soap. See your physician if irritation persists.
Do not swallow the contents of the glass. In case you swallow the fluid, see your phyisician urgently. Vomiting is not recommended.
The content of the glass is not flammable or explosive
The content of the glass is not caustic
Do not pour the content of the glass into conduits
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.
Tragbarer Lichtkörper
Der Leuchtkörper ist mit dem flachen Flexostecker am Ende der Netzleitung ans Netz anzuschließen.
Y: wenn das äußere flexible Kabel verletzt ist, dann darf es nur von dem Hersteller oder einem anderen fachkundigen Fachmann getauscht werden.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <G>
Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!
Bei dem Austausch der Glühlampen muss die Lampenarmatur zuerst entspannt werden (der Netzstecker muss getrennt werden), dann muss es gewartet werden, bis die Glühlampe erkaltet. Die Austausch der Glühlampen muss nach der beigefügten Abbildung durchgeführt werden. Die Halogenglühlampen dürfen nicht mit der Hand berührt werden, bei ihrem Griff und Einsatz muss man weiche Textilien oder Papiertaschentuch verwenden.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute.
Vor der Reinigung Netzstecker ziehen! Zur Reinigung des Leuchtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs-, oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass Wasser in die elektrischen Teile gelangt
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Zusammenstellen:
1. Stellen Sie die Grundplatte (A) auf eine waagerechte Ebene
2. Stellen Sie den Glasbehälter (B) mit der Flüssigkeit auf die Grundplatte
3. Setzen Sie die Kappe (C) oben auf das Glas
4. Schließen Sie die Lampe an eine Stromquelle und schalten Sie sie ein.
Benützung:
Die Lampe funktioniert bei einer Raumtemperatur von 21-26 º C entsprechend.
Benutzen Sie sie nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Klimageräten, und setzen Sie sie nicht starkem Sonnenlicht aus.
Das Geraet darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.
Füllen Sie weder eine Flüssigkeit, noch feste Gegenstände in das Glas, der Luftschlitz oben ist wegen der temperaturbedingten Dilatation notwendig.
Die Lampe soll im Betrieb nicht bewegt, geschüttelt werden. Benützen Sie sie auf einer festen, waagerechten, ebenen Fläche.
Die Lampe erwärmt sich, wenn sie eingeschaltet ist. Halten Sie sie von Kindern und Haustieren fern.
Wollen Sie die vorher eingeschaltete Lampe an einen anderen Platz stellen, warten Sie damit, bis sie sich abgekühlt hat.
Bei Sonnenbestrahlung können die Farben der Leuchte verblassen.
Flüssigkeitsbehälter ist aus Glas gefertigt. Der Inhalt des Glases: destilliertes Wasser und silberfarbige Kunststoffplättchen.
Vermeiden sie den Haut-, Augenkontakt mit der Flüssigkeit. Ein solcher Kontakt kann zu leichten Irritationen, Hautröte führen. Augen mit reichlichem kalten Wasser spülen. Haut mit Seife und reichlichem Wasser abwaschen. Bei weiteren Irritationen den Arzt kontaktieren.
Die Flüssigkeit nicht schlucken! Sollten Sie die Flüssigkeit geschluckt haben, sofort den Arzt aufsuche! Erbrechen ist nicht ratsam.
Der Inhalt des Behälters ist nicht feuer- oder explosionsgefährlich.
Der Inhalt des Behälters ist nicht ätzend.
Den Inhalt des Behälters nicht in den Abfluss gießen.
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées.
Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure
Montage lampe portable
Le montage lampe peut etre connecté au réseau par la fiche plate se trouvant au bout du cable.
Y: Si le cable souple extérieur est endommagé, il ne peut etre changé que par le producteur ou par un électricien qualifié
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>
Pour ce produit, vous ne pouvez utilisez que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autours des douilles.
S'il faut changer les ampoules, mettre la lampe hors tension premièrement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Changer les ampoules selon le dessin inclus. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans la lampe.
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié
Avant le nettoyage tirez-le de la prise femelle. Ne pas utiliser des détergeants ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Asszemballage:
1. Posez la base (A) sur la surface horizontale.
2. Posez la bouteille de liquide sur la base (B)
3. Posez le bouchon (C) sur la bouteille
4. Branchez le bouchon de câble d'alimentation et allumer la lampe
Exploitation:
La lampe fonctionne correctement sur une température de 21-26 Celsius.
Ne l'utilisez pas proche du radiateur ou du climatiseur et protéger-le du soleil fort.
L'appareil ne doit pas etre utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.
Ne mettez dans le tank ni de liquide ni matériel solide, entrefer sur la bouteille est nécessaire a cause de la dilatation thermique.
Ne mouvez et agitez pas la lampe pendant le fonctionnement. Pendant le fonctionnement posez-la sur une plane surface horisontale.
Pendant le fonctionnement la lampe réchauffe. Protectez-la des petits enfants et des animaux domestiques.
Si vous voulez poser la lampe qui est déja en fonctionne, a un autre lieu, il faut attendre qu'elle refroidisse.
A l'impression de la lumière solaire les couleurs de la lampe peuvent se déteindre.
Le container liquide est fait du verre. Le container renferme l'eau distillée et plats plastique couloré en argent.
Évitez que le content du liquide avec la peau, les yeux. Lors du contact avec les yeux et la peau peut causer une irritation légere et érytheme. En cas le liquid est dans les yeux, lavez-le avec beaucoup d'eau froide. En cas le liquid est sur le peau, il faut le laver avec beaucoup d'eau froide savonneuse. Pour d'autres informations consultez votre médecin.
Il est interdit d'avaler le contenu de la bouteille! Si on avale le liquide il faut consulter tout de suite le médecin. Vomir n'est pas recommandé!
Le contenu de la bouteille n'est pas explosible et n'est pas particulierement menacé par l'incidence
Le contenu de la bouteille n'a aucun effet acide
Le contenu de la bouteille ne versez pas dans la canalisation
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!
Pro Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.
Přemístitelná lampa
Lampu lze připojit do elektrického sítě pomocí kabelu, na konci s plochou flexo zástrčkou.
Y: Pokud vnější pružný kabel se poškodí, tak to může vyměnit pouze výrobce, nebo řádně vyškolený odborník.
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <G>
K výrobku používejte světelný zdroj pouze uvedeného typu a s výkonem neprosahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objímkách zroje!
Při výměně žárovky, nejprve vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky a dočkejte doby až se žárovka vychladne. Výměnu žárovky provádějte podle přiloženého výkresu. Nikdy nedotýkejte halogení žárovky holýma rukama, k jejich přidržení používejte vždy měkký hadr, nebo papírový kapesník
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Pokud máte problémy se zprovozněním a s používáním výrobku, tak se obraťte na odborníka.
Před čistěním vytáhněte přípojku ze zásuvky. Při čištění lampy nepoužívejte žádné čistící nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se zasažení elektrických jednotek tekutinou.
Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Montáž:
1. Umístěte základ (A) na vodorovnou plochu
2. Umístěte na základ láhev (B) obsahující kapalinu
3. Umístěte na vrch lahve zátku (C)
4. Zastrčte přípojku a zapněte lampu.
Provozování:
Lampa funguje správně při pokojové teplotě 21-26 C°
Nepoužívejte v blízkosti topného tělesa nebo klimatizačního zařízení, chraňte před silným slunečním zářením.
Tato lampa není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.
Nenaplňujte nádrž ani kapalinou, ani pevnou látkou, vzduchová vrstva, nalézající se v horní části lahve, je potřebná kvůli tepelnému roztažení.
Nehýbejte a netřepejte lampou během provozu. Provozujte na pevné vodorovné ploše.
Lampa se během provozu zahřeje. Chraňte před menšími dětmi a domácími zvířaty.
Pokud chcete dříve zapnutou lampu přemístit, počkejte až vychladne.
Při pravidelném používání svítidla může barva vyblednout.
Nádržka svítidla je vyrobena ze skla. Obsahuje destilovanou vodu a stříbrné plastové kousky.
Chraňte pokožku a oči před dotykem s kapalinou. Dotyk může způsobit mírné podráždění, zarudnutí. Kapalinu, která se dostala do očí, odstraníme proudem studené vody. V případě dotyku kapaliny s pokožkou, ji odstraníme proudem mýdlové vody. S dalšími problémy podráždění se obraťte na lékaře.
Obsah lahve se nesmí spolknout. V případě spolknutí se okamžitě obraťte na lékaře. Nadavování se nedoporučuje!
Obsah lahve není nebezpečný pro oheň a explozi.
Obsah lahve nemá leptající účinky.
Obsah lahve nevylévejte do kanalizace.
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netříděný komunální odpad.

Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.
V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.
Výrobok je určený na používanie len v interiéri.
Prenosné osvetľovacie teleso.
Osvetľovacie teleso sa pripája na elektrickú sieť plochou flexo zástrčkou, nachádzajúcou sa na konci sieťového kábla.
Y: Ak sa vonkajší ohybný kábel poškodí, môže ho vymeniť výlučne výrobca, alebo odborník, ktorý je vyškolený na tej istej úrovni.
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <G>
K výrobku používajte svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepresahujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na objímkach zroja!
V prípade výmeny žiarovky najprv lampu odpojte od napätia (vytiahnite zástrčku zo siete) a počkajte kým žiarovka vychladne. Pri výmene postupujte podľa priloženého obrázku. Halogénových žiaroviek sa nedotýkajte rukou, pri ich zašrubovaní a premiestňovaní používajte mäkkú textíliu, alebo papierovú vreckovku.
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odborníka.
K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Zmontovanie:
1. Umiestnite podklad na vodorovnú plochu (A)
2. Položte na podklad nádrž na tekutinu (B)
3. Umiestnite uzáver (C) na hornú časť nádrže tekutiny.
4. Pripojte ju na elektrickú sieť a zapnite lampu.
Prevádzkovanie:
Lampa nám bude fungovať podľa predpisov na izbovej teplote 21-26 C°.
Nepoužívajte ju v blízkosti vykurovacieho telesa alebo klimatizačného zariadenia, lampu chráňte od vplyvu silných slnečných lúčov.
Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelej osoby
Je zakázané naliať tekutiny alebo pevné materiály do nádrže, miesto pre vzduch na povrchu nádrže je potrebné kvôli roztiahnutiu teplom.
Neuvádzajte lampu do pobyhu, netrepte ju v priebehu fungovania. Lampu postavte za účelom prevádzkovania na vodorovnú, pevnú plochu.
Lampa sa nám v priebehu prevádzkovania zohreje. Umiestnite ju na väčšiu vzdialenosť od menších detí a domácich zvierat.
Keď lampu - zapnutú už skorej - chcete umiestniť an iné miesto, počjate, kým táto Vám vychladne.
Vplyvom slnečného žiarenia farby svietidla môžu vyblednúť.
Nádrž kvapaliny je vyrobená zo skla. Nádrž obsahuje destilovanú vodu a strieborné platňe z umelej hmoty.
Dbajte o to, aby sa tekutina nedostala do kontaktu s pokožkou a očami. V prípade, ak sa dostane na pleť alebo do očí, môže vyvolať slabšiu iritáciu a sčervenanie pokožky. Tekutinu, ktorá sa Vám náhodou dostane do očí, vypláchnite väčším množstvom studenej vody. Z pokožky ju odstráňte väčším množstvom vody a mydlom. V prípade ďalších problémov iritácie obráťte sa na lekára.
Prehltanie obsahu nárdže je zakázané! V prípade, ak dôjde k prehltaniu obsahu nádrže, vyhľadajte okamžite lekára! Vracanie sa nedoporučuje!
Obsah nádrže nie je horľavý ani výbušný.
Obsah fľaše nemá leptací účinok.
Obsah fľaše nevyliajte do kanála.
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

PL -INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!
W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.
Lampa przenośna.
Lampa może być podłączona do sieci za pomocą płaskiej wtyczki flexó znajdującej się na końcu przewodu sieciowego.
Y: Jeżeli zewnętrzny, giętki kabel zostanie uszkodzony jego wymiany może dokonać wyłącznie producent lub podobnie wykwalifikowany specjalista.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <G>
Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w okolicach oprawki!
W przypadku wymiany żarówki najpierw należy odciąć dopływ prądu do lampy (należy wyciągnąć wtyczkę z kontaktu) i poczekać aż żarówka wystygnie. Wymiany żarówek należy dokonywać zgodnie z załączonym rysunkiem.żarówek halogenowych nie należy dotykać gołą ręką i przy montażu należy trzymać je przez opakowanie.
Producent nie ponosi odpowidzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.
W razie problemów wystąpujących przy podłączaniu lub przy działaniu lampy należy zgłosić się do specjalisty.
Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka! Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorujących i należy dbać o to, aby płyn nie dostał się do jej elektrycznych części.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Montaż
1. Umieścić podstawę (A) na poziomym podłożu.
2. Umieścić na podstawie szklany pojemnik na płyn (B)
3. Umieścić pokrywkę (C) na górnej części pojemnika.
4. Włączyć wtyczkę do gniazdka i włączyć lampę.
Eksploatacja
Lampa działa prawidłowo w temperaturze pokojowej wynoszącej od 21 do 26 stopni C
Nie używać lampy w pobliżu grzejnika lub urządzenia klimatyzacyjnego i chronić je przed silnym światłem słonecznym.
Uwaga! Uradzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci ponizej lat 14-stu.
Nie napełniać pojemnika ani płynem, ani stałą substancją, znajdująca się na pojemniku szczelina powietrzna jest niezbędna do rozszerzania się pod wpływem ciepła.
Nie poruszać i nie wstrząsać lampą w czasie gdy jest eksploatowana. Należy eksploatować ją na twardym, poziomym i równym podłożu.
Lampa w czasie funkcjonowania rozgrzewa się. Należy zabezpieczyć ją w ten sposób, by nie miały do niej dostępu młodsze dzieci oraz zwierzęta domowe.
Aby wcześniej włączoną lampę przemieścić, należy zaczekać by ostygła.
Pod wpływem światła słonecznego kolory lamp mogą wyblaknąć.
Oprawa lampy jest wykonana ze szkła. Wypełnienie lampy stanowi destylowana woda oraz plastikowe elementy w srebrnym kolorze.
Unikać zetknięcia się skóry i oczu z płynem. Zetknięcie się oczu lub skóry z płynem może wywołać łagodną irytację, zaczerwienienie. W przypadku dostania się płynu do oka, należy przepłukać oko obfitą ilością chłodnej wody. W przypadku zetknięcia się płynu ze skórą, usunąć go za pomocą wody z mydłem. Gdyby irytacja nie ustąpiła, należy zwrócić się do lekarza.
Nie wolno połknąć zawartości pojemnika. W przypadku połknięcia płynu, należy natychmiast zwrócić się do lekarza. Wywoływanie wymiotów nie jest wskazane.
Zawartość pojemnika nie jest łatwopalna ani wybuchowa.
Zawartość pojemnika nie ma właściwości żrących.
Zawartości pojemnika nie należy wylewać do kanalizacji.
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.

Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!
Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи.
Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.
Мобільний світильник.
Світильник підключається до мережі за допомогою плоского штепселя.
Y: якщо зовнішній гнучкий кабель пошкодився, заміну проводить тільки виробник, або спеціаліст.
У цей продукт входить джерело світла з класом енергоефективності <G>.
До продукції застосовуйте тільки такі джерела світлу, тип яких вказано в таблиці!
При заміні лампи спершу потрібно зняти напругу в світильнику (витяніть штепсель), почекати поки охолоне лампа. Заміну проводьте згідно докладеного малюнку. До галогенних ламп не доторкуйтесь голими руками, користуйтесь мягкою тряпкою чи паперовим носовиком.
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.
При виникненні проблем з питань використання чи монтажу, звертайтеся до спеціаліста.
При чищенні світильника не використовуйте порошки та інші засобі чищення, не допускайте попадання води на електричні елементи.
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)
Складання:
1. Помістіть основу (А) на горизонтальну площину
2. Помістіть склянку з рідиною (В) на основу
3. Закрийте склянку кришечкою (С)
4. Приєднайте штепсельну вилку до розетки та увімкніть вимикач
Експлуатація:
Найкращі умови експлуатації лампи при кімнатній температурі +21-26ºC
Не використовуйте поблизу нагрівальних приладів і кондиціонерів повітря та бережіть від прямих сонячних променів.
Ця лампа не дитяча іграшка. Діти можуть використовувати її тільки під наглядом дорослих.
Не наповнюйте склянку рідиною або твердими речовинами, а щілина на верхній частині склянки потрібна для терморозширювання.
Не рухайте та не трясіть лампою під час її експлуатації. Експлуатуйте на твердій та горизонтальній поверхні.
Під час експлуатації лампа нагрівається. Утримуйте подалік від дітей та домашніх тварин.
Якщо ви хочете перемістити лампу на інше місце, то обов'язково зачекайте поки вона остине.
Під впливом сонячних променів колір лампи може вицвісти.
Колба виготовлена з скла. Вміст колби: дестильована вода та пластмасові платівці срібного кольору.
Уникайте попадання рідини на поверхню шкіри та очей. При контактуванні з поверхнею шкіри та очей може виникнути невелика ірритація та почервоніння шкіри. При попаданні рідини в очі, потрібно промити їх великою кількістю холодної води. При попаданні на поверхню шкіри, промийте її мильним розчином води. При подальших проявах ірритації, зверніться до лікаря.
Рідину із склянки ковтати заборонено! Якщо все ж рідину проковтнули, то відразу зверніться до лікаря! Очищення блюванням не рекомендується!
Вміст склянки не пожежо- та вибухонебезпечний.
Вміст склянки не їдкого характуру.
Вміст склянки не виливайте у каналізацію.
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)
Імпортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай

RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!
Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi in folosintă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugam să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare.
Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.
Corp de iluminat mobil.
Corpul de iluminat poate fi racordat la reţeaua de curent prin ştecherul plat aflat la capătul cablului de alimentare cu curent electric.
Y : Dacă se deteriorizează cablul flexibil din exterior, acesta poate fi schimbat în exclusivitate de către producător sau de către un specialist la fel de calificat ca şi producătorul.
Acest produs conţine o sursă de lumină cu clasa de eficienţă energetică <G>
La produs pot fi folosite doar becuri ale căror tip, respectiv putere maximă, este trecută în tabelul de date şi în datele specificate în jurul duliei.
În cazul schimbării becului, în primul rând scoateţi corpul de iluminat de sub tensiune (trageţi stecherul din priză) şi aşteptaţi ca becul să se răcească. Schimbul becului se va efectua potrivit desenului anexat. La schimbarea becurilor halogen să aveţi grijă să nu le atingeţi cu mâna, pentru prinderea şi montarea lor folosiţi o cârpă moale sau batiste din hârtie.
Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
În cazul apariţiei unor probleme legate de instalarea, funcţionarea produsului, adresaţi-vă unui specialist.
Înainte de curăţire scoateţi lampa din priză. Pentru curăţirea corpului de iluminat nu folosiţi soluţie de curăţat sau care zgârie şi evitaţi ajungerea apei în piesele componente electrice.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Montare:
1. Aşezaţi baza (A) pe o suprafaţă netedă.
2. Aşezaţi pe bază sticla ce conţine lichidul (B)
3. Aşezaţi capacul (C) pe sticlă
4. Introduceţi ştecherul în priză şi puneţi în funcţiune lampa
Mod de folosire:
Lampa funţionează în mod corect la temperatura camerei de 21-26 C°
Nu folosiţi în apropierea dispozitivelor de încălzire, a caloriferelor sau echipamentelor de aer condiţionat. Nu expuneţi lampa luminii puternice a soarelui.
Această lampă nu este o jucărie!A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulţilor.
Nu turnaţi/puneţi în rezervor nici lichide nici obiecte solide. Orificiul de pe sticlă este necesară din cauza dilataţiei termice.
Nu mişcaţi şi nu scuturaţi lampa în timpul funcţionării.Folosiţi lampa numai pe suprafeţe netede şi solide.
În timpul funcţionării lampa se încălzeşte. Ţineţi lampa departe de copii şi de animalele de casă.
Dacă doriţi să mutaţi lampa pusă în funcţiune anterior, aşteptaţi până lampa se răceşte.
Culorile lămpii se pot uza,datorită razelor solare
Recipientul cilindric din sticlă conţine apă distilată şi plăcuţe din material plastic argintii
Evitaţi contactul lichidului cu pielea sau cu ochii. Contactul lichidului cu ochii sau cu pielea poate cauza o uşoară iritaţie a pielii sau o uşoară înroşire a pielii. Îndepărtaţi lichidul ajuns în ochi cu apă rece abundentă. În cazul contactului cu pielea îndepepărtaţi lichidul cu săpun şi apă abundentă. Dacă iritaţia persistă adresaţi-vă medicului.
Înghiţirea conţinutului sticlei este interzisă! Dacă se înghite lichidul, adresaţi-vă de îndată medicului! Eliminarea substanţei prin vomă nu este recomandată!
Conţinutul sticlei nu reprezintă pericol de foc şi explozie
Conţinutul sticlei nu are efect caustic.
Nu vărsaţi conţinutul sticlei în sistemul de canalizare
Simbolul pentru colectarea separată a deşeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în acelaşi container cu deşeurile menajere. Produsul uzat poate conţine substanţe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul şi, în consecinţă, pune în pericol sănătatea şi viaţa oamenilor. Nu se poate casa ca deşeuri municipale nesortate.

Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.
Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.
Mobilna lampa.
Lampu je moguće priključiti na napon pomoću "flexo" priključka, koji se nalazi na kraju kabla.
Y: Ako je spoljni fleksibilni kabel oštećen, može je zameniti samo proizvođač, ili lice sa odgovarajućom stručnom spremom.
Ovaj proizvod sadrži svetlosni izvor klase <G> energetske efikasnosti.
Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti koji je naveden na deklaracijskoj ploči ili oko grla, odnosno koji je najveće snage.
Kod zamene sijalice, prvo treba izvući kabel iz konektora i sačekati da se sijalica ohladi. Zamenu sijalica izvršiti po uputstvu prema priloženoj skici. Halogenske sijalice nemojte taknuti golim rukama, koristite meku krpu ili papirne maramice.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Za probleme nastale prilikom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku.
Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.Prilikom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima.
Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)
Montaža:
1.Stavite osnovni deo (A) na vodoravnu površinu.
2.Stavite posudu za vodu (B) na osnovni deo.
3.Stavite čep (C) na vrh posude.
4.Stavite utikač u utičnicu i uključite lampu.
Upotreba
Lampa funkcioniše na odgovarajući način na sobnoj temperaturi od 21-26 C.
Ne koristite lampu u blizini radijatora, peći ili grijalice, odnosno klima uređaja, ne izlagati direktno na sunce.
Ova lampa nije dečja igra! Deca je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih!
Ne sipajte ni tekućinu, ni čvrsti materijal u rezervoar, otvor na vrhu posude potreban je zbog termodinamičkog raztezanja.
Tokom rada ne micati i tresti lampu. Koristiti na čvrstoj, vodoravnoj podlozi.
Tokom rada lampa se grije. Držati daleko od dosega dece i domaćih životinja.
Ukoliko želite ranije uključenu lampu premestiti, dočekajte, dok se ona ne ohladi.
Pod uticajem sunčevog zraka boje lampe može da izbledi
Tečnost je u staklenoj posudi. Sadržaj staklene posude: destilovana voda I srebrene plastične pločice
Izbegavati kontakt tekućine s kožom, ili dospevanje u oko. Kontakt s kožom ili dospevanje u oko može prouzrokovati blago iritovanje, ili rumenenje kože. Tekućinu koja je dospela u oko isprati s mnogo hladne vode. U slučaju kontakta s kožom, operite se sapunom. U slučaju dodatnih simptoma potražite svog lekara.
Zabranjeno progutati sadržinu posude! Ukoliko do toga ipak dođe, odmah potražite lekara! Prisilno povraćanje nije preporučeno!
Sadržina posude nije zapaljiva ili eksplozivna
U posudi nema nagriznog materijala
Sadržinu posude ne sipati u kanalizaciju
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.
Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru.
Prijenosno rasvjetno tijelo.
Rasvjetno tijelo priključiti na napon moguće je pomoću plosnatog flexo utikača, koji se nalazi na kraju kabla.
Y: Ako je vanjski savitljivi kabel oštećen, može ga zamijeniti samo proizvođač, ili osoba koja ima odgovarajuću stručnu spremu.
Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <G>
Za proizvod se upotrebljava samo izvor svjetlosti maksimalne snage koja je navedena na deklaraciji ili kod grla!
Kod zamjene žarulje prvo prekinite dotok električne energije (prvo treba izvući kabel iz utičnice), i pričekati da se žarulja ohladi. Halogene žarulje nemojte dotaknuti golim rukama, koristite mekanu krpu ili papirnate maramice.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
U vezi problema s montažom ili uporabom, obratite se stručnoj osobi.
Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Za čišćenje rasvjetnog tijela nemojte koristiti sredstvo za čišćenje ili ribanje, pripazite da voda ne dođe u električne dijelove.
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)
Montiranje
1.Postavite temeljni dio (A) na vodoravnu površinu.
2.Postavite posudu za vodu (B) na temeljni dio.
3.Stavite čep (C) na vrh posude.
4.Stavite utikač u utičnicu i uključite lampu.
Uporaba
Lampa funkcionira na odgovarajući način na sobnoj temperaturi od 21-26 C.
Nemojte koristiti lampu u blizini radijatora, peći ili grijalice, klima uređaja i držite dalje od sunčevih zraka.
Ovo rasvjetno tijelo nije dječja igračka! Djeca je mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih!
Ne sipajte niti tekućinu, niti čvrsti materijal u rezervoar, otvor na vrhu posude potreban je zbog termodinamičkog rastezanja.
Tijekom rada ne micati i tresti lampu. Koristite ju na čvrstoj, vodoravnoj podlozi.
Tijekom rada lampa se grije. Držati daleko od dohvata djece ili domaćih životinja.
Ukoliko želite ranije uključenu lampu premjestiti, pričekajte, dok se ona ohladi.
Pod utjecajem sunčevih zraka boje svjetiljke se mogu izblijediti.
Tekućina je u staklenoj posudi. Sadržaj posude: destilirana voda i srebrne plastične pločice.
Izbjegavati dospijevanje tekućine na kožu, ili u oko. U dodiru s kožom ili dospije u oko može prouzročiti blagu iritaciju, ili rumenilo kože. Tekućinu koja je dospjela u oko isprati s hladnom vodom. U slučaju dodira s kožom, operite mjesto kontakta sapunom. U slučaju dodatnih tegoba potražite svog liječnika.
Zabranjeno je progutati sadržaj boce! Ukoliko do toga ipak dođe, odmah potražite liječnika! Prisiljavanje na povraćanje nije preporučljivo!
Sadržaj boce nije zapaljiv ili eksplozivan
U boci nema materijala koji nagriza
Sadržaj posude ne ulijevajte u kanalizaciju
Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti ljudsko zdravlje i život. Ne može ga se odložiti kao nerazvrstani komunalni otpad.

Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO!
V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise.
Izdelek je primeren le za notranjo uporabo
Prenosna svetilka
Svetilka se lahko priključuje na omrežje s ploskevnim flexo vtikačem, ki se nahaja na koncu omrežnega voda
Y: Če se poškoduje zunanji gibki kabel, sme ga zamenjati izključno proizvajalec ali podobno izobraženi strokovnjak.
Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <G>
Za izdelek se uporabi le-ta vir svetlobe, ki je navajen na deklaracijski plošči ali okoli okvira-grla, oziroma ki je največje sile.
V primeru spremembe prvič odklopite svetilko iz omrežne napetosti (izvlecite vtičnico), in čakajte, da se žarnica razhladi. Spremembo žarnic opravite po priloženi sliki. Halogen žarnic ne dotikati z rokami, pri njihovem prijemanju in montiranju uporabite mehko cunjo ali žepni prtiček iz papirja
Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost
V vezi problemov s stavljenjem v obrat in funkcioniranjem obrnite se na strokovnjaka
Pred čiščenjem izvlecite vtikač. Za čiščenje svetilke ne uporabljajte sredstev za čiščenje ali drgatev, da tekočina ne gre do električnih del
Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropsikim predpisom (EN 60598)
Sestava:
1. Položite temelj (A) na vodoradno površino
2. Položite na temelj steklenico za tekočino (B)
3. Položite pokrov (C) na steklenico
4. Vtaknite priključek in vključite svetilko.
Delovanje:
Svetilka ustrezno deluje pri sobni temperaturi od 21. do 26 °C
Ne uporabljajte jo v bližini radiatorja ali klima naprave in proč od močne svetlobe sonca
Ta-li luč nije igrača! Otroci ga morejo porabiti izključno poleg nadzorja odrasle osebe.
Rezervoar ne polnite niti s tekočino niti trdnimi snovi, ker je odprtina za zrak na vrhu steklenice namenjena za toplotno dilatacijo
V času delovanja svetilke je ne smete premikati ali tresti. Svetilka naj bo na trdni in vodoravni podlagi.
Svetilka se v času delovanja greje. Odmaknite jo od otrok in domačih žival
Če želite prej vklopljeno svetilko prenesti na drugo mesto, počakajte, da se ohladi
Pod vplivom sončnih žarkov lahko barva svetilke pobledi.
V stekleni posodi je tekočina. Vsebina posode: destilirana voda in srebrne plastične ploščice.
Tekočina ne sme priti v stik s kožo ali v oči. Pri takšnih stikih na koži ali v očeh pride do draženja. Tekočino iz oči odstranite z veliko hladne vode V primeru dotika s kožo tekočino odstranite z veliko milnice. V primeru dolgotrajnih iritacij se obrnite na zdravnika.
Prepovedano je pitje vsebine steklenice! Če se tekočina vendar popije, se je potrebno takoj obrniti na zdravnika. Bruhanje ni priporočeno!
Vsebina steklenice ni nevarno za požar in eksplozijo!
Vsebina stekelenice nima jetkega učinka
Vsebine steklenice ne izlivajte v kanalizacijo
Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni mogoče odlagati v isti zabojnik s komunalnimi odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posledično ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče odlagati med nesortirane komunalne odpadke.

Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropsikim predpisom (EN 60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Država izvora: Kitajska

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.
В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение.
Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване.
Подвижно (мобилно) осветително тяло.
Осветителното тяло се включва в захранването чрез един плосък щепсел, който се намира в края на проводника.
Y: Повреденият кабел се заменя от производителя, или от специалист.
Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност <G>
Към продукта да се използва само такъв тип и силен светлинен извор, на който техническите параметри (максимална мощност) отговарят на дадените от нас в таблицата и означените на обковата –стойности!
При смяна на крушките, първо изключете захранването (издърпнете щепсела от розетката) и изчакайте крушката да изстине. Смяната на крушката извършете според приложената схема. Не докосвайте с ръцете си халогенните крушка. При хващането им, използвайте мека текстилна кърпа, или хартиена кърпа за нос.
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване.
Ако се появят проблеми във връзка с пускане в експлоатация или при функциониране, обърнете се към специалист.
Преди чистене издърпнете го от контакта. При чистенето на осветилното тяло, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електрическите части.
Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).
Сглобяване:
1. Поставете основата (А) върху хоризонтална равнина
2. Поставете върху основата складиращата течност бутилка (Б)
3. Поставете капака (В) върху горната част на бутилката
4. Пъхнете щепсела и включете лампата.
Експлоатиране:
Лампата работи подходящо при 21-26 градуса стайна температура
Не я употребявайте близо до радиатор или климатична инсталация, и дръжте я далече от силна слънчева светлина.
Тази лампа не е детска игра! Деца само с присъствие на възрастен бива да я употребяват.
Нито течност, нито твърд материал не налейте в резервоара, намираща се на горната част на бутилката въздушен отвор е необходим заради разширение на топлина.
Не мърдайте и друсайте лампата по време на действие. Експлоатирайте я върху твърда, хоризонтална повърхност.
По време на действие лампата се затопля. Дръжте я далече от малки деца и домашни животни.
Ако по-рано включената лампа искате да преместите на друго място, изчакайте, докато тя изстива.
Под влияние на слънчевата светлина е възможно цветът на лампата да избелее.
Съдът, в който се намира течността, е изработен от стъкло. Съдържание: дестилирана вода и сребристи частици от изкуствен материал.
Избегнете допира на течността с кожа, очи. Допирът с кожата, с очите може да причинява лека иритация, зачервеене на кожата. Влизащата в очите течност изплакнете с обилна, студена вода. В случай на допир с кожата, измийте я с обилна, сапунена вода. С други оплаквания обърнете се към лекар.
Забранено е да се гълта съдържанието на бутилката! Ако течността се гълта, обърнете се незабавно към лекар! Не е препоръчано употреба на повръщателно средство!
Съдържанието на бутилката не е пожароопасна и не е взривателна
Съдържанието на бутилката не е с разяждащо действие
Не излейте съдържанието на бутилката в канавката
Символът за разделно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събира разделно, т.е. не може да се поставя в един и същи контейнер с битовите отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък.

Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).
Вносител: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Място на произход: Китай

ET - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT.
Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi.
Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.
Teisaldatav valgusti.
Valgusti saab vooluvõrku ühendada lameda FLEXO-pistikuga, mis on elektrijuhtme otsas.
Y: Kui väline painduv juhe on kahjustatud, võib selle välja vahetada ainult tootja või kvalifitseeritud elektrik.
Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat <G>
Tootes saab kasutada ainult andmeplaadil ja sokli ümber näidatud võimsusega ja tüüpi lampe.
Lambi vahetamiks lülitage kõigepealt vool välja (tõmmake toitepistik välja) ja oodake, kuni lamp jahtub. Vahetage lambid, nagu on näidatud lisatud joonisel. Ärge puudutage halogeenlampe palja käega, hoidke ja vahetage neid pehme riidelapiga.
Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest.
Mis tahes probleemide korral paigaldamisel või kasutamisel võtke ühendust elektrikuga.
Ühendage seade enne puhastamist vooluvõrgust lahti. Ärge puhastage lambi korpust puhastusainete või abrasiivsete materjalidega ning vältige elektriliste osade kontakti vedelikega.
Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)
Kokkupanemine:
1. Asetage alus (A) tasasele pinnale.
2. Asetage vedelikku sisaldav klaas (B) alusele.
3. Asetage kauss (C) klaasi otsa.
4. Ühendage pistik ja lülitage lamp valgusti sisse.
Kasutamine:
Valgusti töötab korrektselt ümbritseval temperatuuril 21 - 26°C
Ärge kasutage seda küttekeha või õhukonditsioneeri läheduses, hoidke eemal otsesest päikesevalgusest.
Seadet ei tohi anda mänguasjana kasutamiseks lastele alla 14 eluaasta.
Ärge kallake paaki vedelikke ega tahkeid aineid. Klaasi ülaosas asuv õhuvahe on vajalik, kuna sisu paisub kuumuse mõjul.
Töötavat valgustit ei tohi liigutada ega raputada. Kasutage seda stabiilsel ja tasasel pinnal.
Töötav valgusti kuumeneb. Hoidke eemale lastest ja lemmikloomadest.
Kui soovite juba sisse lülitatud valgustit liigutada, oodake selle jahtumist.
Lambi värvus võib regulaarsel kasutamisel tuhmuda.
Vedeliku paak on valmistatud klaasist. Klaas sisaldab destilleeritud vett ja hõbedaseks värvitud plastlehti.
Vältige nahale ja silma sattumist. Kontakt silmade ja nahaga võib tekitada nahaärritust ja punetust. Vedeliku silma sattumisel loputage silmi rohke külma veega. Vedeliku nahale sattumisel loputage rohke seebi ja veega. Ärrituse püsimisel konsulteerige arstiga.
Ärge neelake klaasi sisu. Vedeliku neelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole. Oksendamine ei ole soovitatav.
Klaasi sisu ei ole süttiv ega plahvatusohtlik.
Klaasi sisu ei ole söövitav.
Ärge kallake klaasi sisu juhtmetele.
Jäätmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata ära koos olmejäätmetega, vaid see tuleb viia selleks ettenähtud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel inimeste tervist ja elu ohustada. Toodet ei või visata kasutuselt kõrvaldamisel ära koos sorteerimata olmejäätmetega.

Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)
Importija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Päritolumaa: Hiina

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET.
Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.
Tuote sopii vain sisäkäyttöön.
Siirrettävä valaisin.
Valaisimen voi liittää verkoon litteällä FLEXO pistokkeellä, joka on verkkojohtimen lopussa.
Y: Jos ulkoinen sähköjohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai saman koulutuksen omaava sähköasentaja.
Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on <G>
Laitteessa voi käyttää vain sellaisia valonlähteitä, joiden teho ja tyyppi on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimen tietokylvyssä ja hylsyjen lähellä!
Siinä tapauksessa, jos lamput ovat vaihdettava, pitää ensin vapauttaa valaisimen jännitteestä (katkaise kosketintulppa) ja odottaa, kunnes lamppu jäähtyy. Vaihda lamput kuvien mukaan. Älä kosketa halogeenilamppuja paljain käsin, käytä pehmeää liinaa tai paperista nenäliinaa koskettamiseen ja asentamiseen.
Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.
Jos sinulla on ongelmia käyttöönoton tai toiminnan yhteydessä, ota yhteyttä sähköasentajaan.
Ennen puhdistusta ota valaisin pois pistorasiasta. Älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä päästäisi sähköisien aineosien päälle.
Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)
Kokoonpano:
1. Laita alusta (A) tasaiselle pinnalle
2. Laita nestettä sisältävä lasi (B) alustalle
3. Laita korkki (C) kiinni lasin yläosaan
4. Kytke liitin, ja kytke lamppu päälle.
Käyttö:
Valaisin toimii kunnolla huoneenlämmössä 21-26 ° C.
Älä käytä lamppua lämmittimen tai ilmastointilaitteen lähellä, ja pidä se pois voimakkaalta auringonvalolta.
Laite ei ole lelu! Lapset saavat käyttää sitä vain aikuisten läsnäollessa.
Älä tee nestemäisiä eikä kiinteitä aineita säiliöön. Säiliön yläosassa oleva ilmarako tarvitaan lämpölaajenemisen takia.
Älä liikuta tai ravista valaisinta käytön aikana. Käytä sitä tukevalla ja tasaisella pinnalla.
Valaisin lämpenee käytön aikana. Pidä se poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
Jos haluat siirtää jo päällä olevan valaisimen, odota kunnes se jäähtyy.
Auringonvalon takia valaisimen värit saattaa haalistua.
Nestesäiliö on valmistettu lasista. Säiliössä on: tislattua vettä, hopeansinisiä muovilevyjä.
Vältä nesteen kosketusta ihon ja silmien kanssa. Joutuminen silmiin tai iholle saattaa aiheuttaa lievää ärsytystä ja ihon punaisuutta. Silmiin joutunut neste huuhtele runsaalla kylmällä vedellä. Iholle joutunut neste poista runsaalla vedellä ja saippualla. Jos ärsytys jatkuu, hakeudu lääkärin hoitoon.
Älä nauti säiliön sisältöä! Jos nestettä on nielty, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Älä oksennuta!
Säiliön sisältö ei ole tulipalo- tai räjähdysvaarallista
Säiliön sisältö ei ole syövyttävää
Älä kaada säiliön sisältöä viemäriin
Erillisen jätteenkeräyksen merkki tarkoittaa, että jäte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdyskuntajätteen kanssa. Käytetty tuote saattaa vaarantaa ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se saattaa sisältää vaarallisia aineita, seoksia tai komponenttejä. Sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana.

Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)
Maahantuoja: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Alkuperä: Kiina

LT - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS!
Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus.
Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose.
Nešiojamas šviestuvas.
Šviestuvas gali būti prijungtas prie tinklo plokščiuoju „FLEXO" kištuku, kurį rasite elektrinio laido gale.
Y: Jei išorinis lankstusis kabelis pažeistas, jį pakeisti gali tik gamintojas ar panašios kvalifikacijos elektrikas.
Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė <G>
Šiam produktui naudoti tik šviesos šaltinį, kuris veiktų maksimaliai ir jo tipas nurodytas techninių parametrų lentelėje ar ant patrono.
Keičiant elektros lemputes, pirma atlaisvinkite šviestuvo įtempimą (ištraukinė maitinimo tinklo kištuką ir palaukite, kol elektros lemputė atvės.
Pakeiskite elektros lemputes, kaip parodyta paveikslėlyje. Nelieskite savo rankomis halogeninių lempučių, naudokite minkštą medžiagą ar audinį ir padėkite juos į vietą.
Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.
Jei iškilo problemų dėl paleidimo ar eksploatavimo, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Prieš valydami, atjunkite sujungimo elementą nuo patrono. Nevalykite šviestuvo plovikliais ar abrazyvunėmis medžiagomis ir venkite, kad skysčiai neturėtų sąlyčio su elektrinėmis detalėmis.
Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)
Komplektas:įtaisams
1. Padėkite pagrindą (A) ant plokščio paviršiaus
2. Ant pagrindo uždėkite skysčio turintį stiklą (B)
3. Ant stiklo viršutinės dalies uždėkite taurę
4. Uždėkite jungiamąją dalį ir įjunkite lempą.
Eksploatavimas:
Lempą eksploatuokite kambario temperatūroje nuo 21 iki 26°C
Nenaudokite šalia šildytuvo ar oro kondicionierių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
Prietaiso negalima duoti žaisti vaikams iki 14 m. amžiaus.
Nepilkite skysčių ir nedėkite kietųjų medžiagų į indą, oro tarpas stiklinėje dalyje reikalingas dėl šilumos išsiplėtimo.
Eksploatavimo metu nejudinkite ar nepurtykite lempą. Naudokite ją ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
Lempa įšyla eksploatavimo metu. Saugokite nuo mažų vaikų ir gyvūnų.
Jei norite perkelti ją įjungtą lempą, palaukite kol ji atvės.
Nuolat naudojant lempą, jos spalva gali išblukti.
Skysčio indas pagamintas iš stiklo. Stikliniame inde įpilta distiliuoto vandens ir sidabrinės spalvos plastmasinių detalių.
Venkite sąlyčio su oda ir akimis. Sąlytis su akimis ir oda gali sukelti švelnų susierzinimą ir raudonumą. Gausiai praplaukite į akis patekusį skystį šaltu vandeniu. Odą, ant kurios pateko skysčio, ištrinkite muilu ir gausiai praplaukite vandeniu. Jei dirginimas išlieka, kreipkitės į gydytoją.
Nenurykite stikliniame inde esančio skysčio. Jei nurysite skysčio, nedelsiant kreipkitės į gydytoją. Nerekomenduojama sukelti vėmimo.
Stiklinio indo skystis nėra degus ar sprogus
Stiklinio indo skystis nėra degus ar šarminis
Nepilkite stikliniame inde esančio skysčio į kanalizaciją
Atskiro atliekų surinkimo simbolis reiškia, kad produktas turi būti surenkamas atskirai, t. y. jo negalima išmesti į tą patį konteinerį akrtu su komunalinėmis atliekomis. Panaudotame gaminyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios gali užteršti aplinką ir dėl to kelti pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei. Jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)
Importuotojas: „Rábalux" Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Kilmės vieta: Kinija

LV - GAISMEKĻU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA!
Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un ņemiet vērā brīdinājumus.
Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās.
Pārvietojams gaismeklis
Gaismekli var pieslēgt tīklam, izmantojot plakano FLEXO kontaktdakšu, kura ir atrodama elektriskā vada galā.
Y: Ja ārējais elastīgais vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai līdzīgi kvalificēts elektriķis.
Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir <G>
Šim produktam var izmantot tikai tādas maksimālās jaudas un tipa gaismas avotu, kāds ir norādīts uz datu plāksnītes un kontaktrozetes tuvumā.
Nomainot spuldzes, vispirms atvienojiet gaismekli no strāvas avota (izvelciet strāvas vada kontaktdakšu) un nogaidiet, līdz spuldze ir atdzisusi. Nomainiet spuldzes, kā parādīts pievienotajā attēlā. Nepieskarieties ar rokām pie halogēnajām spuldzēm; tās turiet un ievietojiet paredzētajā vietā, izmantojiet mīkstu drāniņu vai salveti.
Ražotājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā.
Ja jums rodas kaut kādas problēmas ar ekspluatācijas uzsākšanu vai lietošanu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Pirms tīrīšanas izvelciet spraudni kontaktligzdas. Netīriet gaismekli ar mazgāšanas līdzekļiem vai abrazīviem materiāliem un izvairieties, lai elektriskās daļas nenonāktu kontaktā ar šķidrumu.
Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)
Montāža:
1. Novietojiet pamatni (A) uz līdzenas virsmas
2. Novietojiet uz pamatnes glāzi, kas satur šķidrumu (B)
3. Novietojiet tasi (C) uz glāzes
4. Iespraudiet spraudni un ieslēdziet gaismekli.
Darbība:
Gaismeklis pienācīgi darbojas pie istabas temperatūras no 21 līdz 26°C
Nelietojiet to tuvu apkurei vai gaisa kondicionētājam un aizsargājiet no spēcīgas saules iedarbības.
Aparātu nedrīkst izmantot kā rotaļlietu bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
Nelejiet tvertnē šķidras vai cietas vielas; gaisa sprauga glāzes augšpusē ir nepieciešama sakarā ar paplašināšanos siltuma ietekmes rezultātā.
Nepārvietojiet vai nekratiet gaismekli tā darbības laikā. Darbiniet to tikai uz stabilas un nolīmeņotas virsmas.
Gaismeklis darbības laikā sakarst. Glabāt maziem bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
Ja vēlaties pārvietot jau ieslēgtu gaismekli, uzgaidiet, līdz tas atdziest.
Gaismekļa krāsa var izbalēt regulāras lietošanas laikā.
Šķidruma tvertne ir izgatavota no stikla. Glāzes saturs ir destilēts ūdens un sudrabkrāsas plastmasas loksnes.
Izvairīties no saskares ar ādu un acīm. Saskare ar acīm un ādu var izraisīt vieglu kairinājumu un iekaisumu. Acīs nokļuvušo šķidrumu skalojiet ar lielu auksta ūdens daudzumu. Uz ādas nokļuvušo šķidrumu skalojiet ar lielu ūdens daudzumu un mazgājiet ar ziepēm. Apmeklējiet ārstu, ja kairinājums nepāriet.
Nenorijiet glāzes saturu. Norīšanas gadījumā steidzami apmeklējiet savu ārstu. Vemšana nav ieteicama.
Glāzes saturs nav uzliesmojošs vai sprādzienbīstams
Glāzes saturs nav kodīgs
Nelejiet glāzes saturu caurulēs
Dalīto atkritumu savākšanas simbols nozīmē, ka prece ir jāsavāc atsevišķi, t.i., to nevar ievietot vienā konteinerā ar sadzīves atkritumiem. Izmantotais produkts var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas var piesārņot vidi un līdz ar to apdraudēt cilvēku veselību un dzīvību. To nevar izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus.

Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)
Importētājs: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Izcelsmes valsts: Ķīna

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ!
В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.
Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях.
Переносной светильник.
Светильник подключается к электросети при помощи плоской штепсельной вилки, находящейся на конце провода.
Y: В том случае, если внешний гибкий кабель получит повреждения, его может заменять только производитель или специалист, имеющий аналогичную квалификацию.
Это изделие включает источник света, относящийся к <G> категории энергомощности.
Используйте только такие источники света, мощность и тип которых соответствуют указанному на щитке и вблизи патронов!
При необходимости замены источника света отключите светильник от сети (вытяните из розетки штепсельную вилку) и дождитесь, пока лампа остынет. Замену ламп производите в соответствии с прилагаемой схемой. Не прикасайтесь руками к галогеновым лампам, для того, чтобы их брать в руки и вставлять в гнездо, используйте мягкую тряпку или носовой платок.
Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неквалифицированного подключения или неправильного использования.
В случае возникновения проблем с подключением или с эксплуатацией обращайтесь к специалистам.
Перед чисткой светильника вытяните штепсельную вилку из розетки. Для чистки светильника не используйте моющие или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали.
Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)
Монтаж:
1. Расположите основу (А) на горизонтальной поверхности
2. Расположите на основе стеклянный резервуар с жидкостью (В)
3. Поместите крышку (С) на верх резервуара
4. Включите штепсельную вилку в розетку и включите светильник.
Эксплуатация:
Светильник работает должным образом при комнатной температуре 21–26 °C.
Не используйте светильник вблизи отопительного радиатора или кондиционера и держите его вдалеке от солнечного света.
Этот осветительный прибор – не игрушка! Дети могут им пользоваться только под надзором взрослых.
Не добавляете в резервуар ни жидкости, ни твёрдые добавки – щель в верхней части резервуара предназначена лишь для выхода воздуха при нагревании светильника.
Не перемещайте и не трясите светильник пока он работает. Держите работающий светильник на твёрдой горизонтальной поверхности.
Во время работы светильник нагревается. Не подпускайте к светильнику маленьких детей и домашних животных.
Если вы хотите переставить в другое место ранее включённый светильник, выключите его и дождитесь пока он остынет.
Под воздействием солнечного света цвета светильника могут выгореть.
Резервуар изготовлен из стекла. Резервуар содержит дистиллированную воду и серебристые пластмассовые пластинки.
Избегайте попадания жидкости на кожу и в глаза. В случае попадания жидкости на кожу или в глаза она может вызвать раздражение и покраснение кожи. В случае попадания жидкости в глаза промойте глаза большим количеством воды. В случае попадания жидкости на кожу удалите жидкость при помощи большого количества воды и мыла. В случае возникновения раздражения обратитесь к врачу.
Не допускайте попадания содержимого резервуара в пищевод! В том случае, если содержимое резервуара попало в пищевод, немедленно обратитесь к врачу! Не рекомендуется вызывать рвоту!
Содержимое резервуара не горюче и не взрывоопасно
Содержимое резервуара не едкое
Не выливайте содержимое резервуара в канализацию
Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т. е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Отработавшее изделие может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнять окружающую среду и в связи с этим представлять угрозу здоровью и жизни человека. Изделие запрещается утилизировать как несортируемые бытовые отходы.

Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)
Импортер: «Рабалюкс Зрт», Кёртефа у. 5, Дьёр, 9027, Венгрия. Страна производства: Китай.

MK -УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА!
Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување.
Производот е наменет за внатрешна употреба.
Преносна светилка
Светилката може да биде поврзана во мрежата со рамен приклучок ФЛЕКСО којшто се наоѓа на крајот на електричниот кабел.
Y: Ако надворешниот флексибилен кабел е оштетен, само производителот или квалификуван електричар може да го замени.
Овој производ содржи светлосен извор со енергетска ефикасност од класа <G>.
Може да се користи само сијалица со максимален век на траење и од тип наведен на декларацијата на производот и на прекинувачот.
Во случај на заменување на сијалиците првин олабавете ја светилката (исклучете го мрежниот кабел) и почекајте да се олади сијалицата. Заменете ги сијалиците како што е прикажано на сликата. Не допирајте ги халогените сијалици со раце, употребете мека крпа или марамче да ги придржите и наместите.
Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќи настанати како резултат на нестандардно инсталирање и употреба.
Доколку имате проблеми да започнете да го користите или да го користите производот, контактирајте со квалификуван електричар.
Исклучете го конекторот од приклучокот пред чистење. Не чистете го приклучокот на ламбата со детергенти или абразивни материјали и избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)
Составување:
1. Ставете ја основата (А) на рамно ниво
2. Ставете го стаклото коешто содржи течност (В) на основата
3. Ставете го поклопецот (С) врз горниот дел од стаклото
4. Приклучете го конекторот и вклучете ја ламбата.
Функционирање:
Ламбата функционира правилно на собна температура од 21 до 26 C°
Не користете ја во близина на греалка или климатизер и држете ја подалеку од силна сончева светлина.
Оваа направа не смее да се користи како играчка за деца под 14 годишна возраст.
Не истурајте течности или цврсти материи во резервоарот, потребна е воздушна празнина на горниот дел од на стаклото поради ширење на топлината.
Не поместувајте ја и не тресете ја ламбата додека е вклучена.
Ламбата се загрева кога е вклучена. Држете ја подалеку од мали деца и домашни миленици.
Ако сакате да ја преместите ламбата додека е вклучена, почекајте да се излади.
Бојата на ламбата може да избледи при редовна употреба.
Резервоарот за течност е направен од стакло. Составни делови на стаклото се дестилирана вода и сребрени пластични подлоги.
Избегнувајте контакт со кожата и очите. Контактот со очите и кожата може да предизвика блага иритација и црвенило. Измијте ја течноста во очите со големо количество ладна вода. Измијте ја течноста на кожата со многу вода и сапун. Јавете се на лекар ако иритацијата не престане.
Не голтајте ја содржината на стаклото. Во случај да голтнете од течноста, веднаш јавете се на лекар. Не се препорачува повраќање.
Содржината на стаклото не е запалива или експлозивна
Содржината на стаклото не е каустична
Не истурајте ја содржината на стаклото во одводот
Симболот за одделно собирање отпад значи дека производот мора да се собира одделно, односно не може да се стави во ист сад со комуналниот отпад. Употребениот производ може да содржи опасни материи, мешавини и компоненти кои можат да ја загадат животната средина и следствено да го загрозат здравјето и животот на луѓето. Не може да се отстранува како несортиран комунален отпад.

Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)
Увозник: Рабалукс ДОО. Н-9027 Гер, Кортефа бр. 5. Место на потекло: Кина

SQ -UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE.
Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstet paralajmëruese.
Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm.
Pajisje ndriçuese e levizshme
Pajisja ndriçuese mund të lidhet me rrjetin nëpërmjet spinës së sheshtë FLEXO e cila mund të gjendet në fund të telit elektrik.
Y: Nëse kablli fleksibël i jashtëm është i dëmtuar, vetëm prodhuesi ose një inxhinier elektrik i kualifikuar mund ta ndërrojë atë.
Ky produkt përmban një burim drite të klasifikuar si eficençë energjie të klasës <G>.
Vetëm një burim drite me performancë maksimale dhe e llojit të treguar në etiketën e të dhënave dhe rreth prizës mund të përdoren për produktin.
Në rastin e zëvendësimit të poçave, më parë shkëputeni nga tensioni pajisjen ndriçuese (hiqni spinën e rrjetit) dhe prisni derisa poçi të ftohet. Zëvendësoni poçat siç tregohet në figurën bashkëngjitur. Mos i prekni me duar poçat halogjenë, përdorni një copë të butë apo pëlhurë të hollë për t'i mbajtur dhe për t'i vendosur në vend.
Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard.
Nëse do të keni probleme me vënien në punë apo funksionimin, kontaktoni me një inxhinier elektrik të kualifikuar.
Shkëputni kordonin nga priza përpara pastrimit. Mos e pastroni abazhurin me detergjentë apo materiale gërryese për të shmangur kontaktin e lëngjeve me pjesët elektrike.
Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)
Montimi:
1. Vendosni bazën (A) në një sipërfaqe të sheshtë
2. Vendosni gotën që mban lëngun (B) në bazë
3. Vendosni filxhanin (C) në pjesën e sipërme të gotës
4. Vendoseni në prizë dhe ndizni llambën
Funksionimi:
Llamba funksionon siç duhet në temperaturë ambienti nga 21 në 26°C
Mos e përdorni pranë një ngrohësi apo kondicioneri, dhe mbajeni larg nga rrezet e forta të diellit.
Aparati nuk duhet të përdoret si lodër fëmijësh për fëmijët nën 14 vjeç.
Mos derdhni lëngje apo materiale të ngurta në rezervuar, hapësira e ajrit në pjesën e sipërme të gotës është e nevojshme për shkak të zgjerimit nga ngrohja.
Mos e lëvizni apo tundni llambën gjatë përdorimit. Mbajeni në punë në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë.
Llamba ngrohet gjatë përdorimit. Mbajeni larg fëmijëve të vegjël dhe kafshëve shtëpiake.
Nëse doni të zhvendosni një llambë të ndezur, prisni derisa ajo të ftohet.
Ngjyra e llambës mund të dalë gjatë përdorimit të zakonshëm.
Rezervuari i lëngut është prej qelqi. Përmbajtja e gotës është ujë i distiluar dhe fletë plastike me ngjyrë argjendi.
Shmangni kontaktin me lëkurën dhe sytë. Kontakti me sytë dhe lëkurën mund të shkaktojë acarim të lehtë dhe rubedo. Shpëlajeni lëngun e rënë në sy me ujë të bollshëm. Shpëlajeni lëngun e rënë në lëkurë me ujë të bollshëm e sapun. Bëni një vizitë te mjeku nëse acarimi vazhdon.
Mos e gëlltitni përmbajtjen e gotës. Në rast se e gëlltitni lëngun, shkoni menjëherë te mjeku. Nuk rekomandohet të villni.
Përmbajtja e gotës nuk merr flakë apo shpërthen
Përmbajtja e gotës nuk është kaustike
Mos e derdhni përmbajtjen e gotës nëpër kanale
Simboli për hedhjen e mbeturinave ndaras do të thotë se produkti duhet të hidhet veçmas, pra nuk mund të hidhet në të njëjtin kontejner me mbeturinat komunale. Produkti i përdorur mund të përmbajë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që mund të ndotin ambientin dhe si pasojë të rrezikojnë shëndetin dhe jetën e njeriut. Nuk mund të hidhet si mbeturina komunale të paklasifikuara.

Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)
Importuesi: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vendi i origjinës: Kina

BE -ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ!
Для вашай бяспекі зманціруйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкі на прадукце, на пашпартнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і адзначце для сябе папераджальныя тэксты.
Гэты прадукт можна выкарыстоўваць толькі ў памяшканні.
Пераносная свяцільня.
Свяцільня можа падлучацца да сеткі з дапамогай вілкі з плоскімі штыркамі тыпу FLEXO, якая знаходзіцца на канцы электраправада.
Y: Калі знешні гнуткі провад пашкоджаны, замяніць яго можа толькі электрык вытворцы або электрык з такой жа кваліфікацыяй.
У дадзеным прадукце выкарыстоўваецца крыніца святла, якая па энергетычнай эфектыўнасці адносіцца да Класу <G>.
Толькі крыніца святла з максімальнай выдайнасцю і таго тыпу, што пазначаны на пашпартнай таблічцы і каля электраразеткі, можа выкарыстоўвацца ў прадукце.
У выпадку замены лямпачак перш адключыце свяцільню ад электрасеткі (выньце вілку з электраразеткі) і пачакайце пакуль лямпачка не астыне. Замяніце лямпачкі, як гэта паказана на малюнку, што прыкладаецца. Не кранайцеся рукамі галагенавых лямпачак, каб трымаць іх і ўсталёўваць у патрон, карыстайцеся для гэтага мяккай анучкай.
Вытворца не нясе адказнасці за выпадковыя пашкоджанні або няшчасныя выпадкі, што адываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне.

Manual Glitter_01.indd 1
2023. 03. 03. 9:37:24

Manual Glitter

Καλή μας παρέμβαση ο παξιδιοπιστικόν ιδίο πραχμή ρυζάγκες, υπάρχουν ζα καλύρβαιαπιας ενεργεία.
Περιο ιλικεπαή ιμπιμόε πιλιω ο ρακετα. Με ιλικεπίμε ιφιαμίμ ιπιλιοκιμόν-ιφοιλιαμόν ιε ιιβιφιγίιμιμιε ιπατιμμαλιπιε ι πιλιβιέιμιμιε καιπιατκιγ ιιαβιιιιιιβγ ι ιλεκτριιιιιιμιε ιιιιιιιιιμιε.
Ιιιιιιιιι ιιιιιιιιι